



大会

Distr.: General
17 June 2016
Chinese
Original: French

人权理事会

第三十二届会议

议程项目 2 和 10

联合国人权事务高级专员的年度报告以及
高级专员办事处的报告和秘书长的报告

技术援助和能力建设

布隆迪境内的人权状况

联合国人权事务高级专员的报告*

概要

联合国人权事务高级专员在依照人权理事会第 30/27 号决议提交的报告中审查了布隆迪 2015 年 4 月 26 日至 2016 年 4 月下旬的人权状况。他还审议了布隆迪政府对在此期间犯下的侵犯和践踏人权的行为作出的回应以及国家机构与联合国人权事务高级专员驻布隆迪办事处之间的合作。

* 为列入最新情况发展，本报告在截止日期之后提交。



目录

	页次
一. 导言	3
二. 人权状况.....	3
A. 总体趋势.....	3
B. 生命权	5
C. 人身自由和安全权.....	7
D. 拘留条件.....	8
E. 酷刑和其他形式的残忍、不人道或有辱人格的待遇.....	9
F. 性暴力和基于性别的暴力.....	9
G. 言论、结社和集会自由.....	10
H. 迁徙自由.....	12
I. 公正审判权.....	13
三. 政府的回应.....	13
四. 联合国人权事务高级专员驻布隆迪办事处的行动	15
五. 结论和建议.....	15

一. 导言

1. 本报告是根据人权理事会第 30/27 号决议提交的，依据的是联合国驻布隆迪办事处关闭后于 2015 年 1 月设立的联合国人权事务高级专员驻布隆迪办事处(人权高专办驻布隆迪办事处)对侵犯人权事件所做的记录。本报告所依据的资料来自人权高专办驻布隆迪办事处设在布琼布拉、布琼布拉乡村省、基特加、马坎巴和恩戈齐的小组通过约谈侵犯和践踏人权行为受害者和证人并与其他人权行动者以及有时和当局交叉核对收集到的数据。

二. 人权状况

A. 总体趋势

2. 2015 年 4 月以来，布隆迪持续经历的政治危机对总体人权状况产生了巨大影响，人权状况不断恶化。人权高专办驻布隆迪办事处记录的 2015 年 4 月至 2016 年 4 月下旬主要的侵犯和践踏人权的行为，从最常见到最不常见的有：任意逮捕和拘留、酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚(虐待)、法外处决、强迫失踪和性暴力行为。还观察到侵犯公民自由、制造恫吓和恐惧气氛。根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的资料，这些侵犯和践踏人权的行为大多数是国防和安全部队成员、远望者民兵¹ 和不明身份的武装个人或团体所施行。

3. 对 2015 年 4 月以来侵犯和践踏人权行为记录的分析显示，有五个阶段与总体情况的变化相关。

4. 第一阶段始于 2015 年 4 月 26 日，皮埃尔·恩库伦齐扎被提名为保卫民主全国委员会——保卫民主力量(保卫民主全委会——保卫民主力量)总统候选人，直至 2015 年 5 月中旬。在此期间，政府拒绝批准反对恩库伦齐扎争取再次任职的示威游行。但抗议示威在布琼布拉举行，受到警察系统地镇压，警察有时得到远望者民兵支持。与此形成对照的是，支持保卫民主全委会——保卫民主力量的示威却获得批准，由执法人员监督。此外，在 4 月下旬，当局下令关闭私营广播电台，中断社交媒体和短信服务。

5. 2015 年 5 月 13 日的未遂政变是一个转折点。此后一直到 2015 年 7 月 24 日总统选举，镇压愈烈，目标是涉嫌参与政变的国防和安全部队成员、参加宣布为非法游行的示威者和反对派与民间社会成员。任意逮捕和拘留、酷刑和不人道和有辱人格的待遇以及法外处决案占人权高专办驻布隆迪办事处此间记录在案的大

¹ “远望者”一词指的是执政党保卫民主全国委员会——保卫民主力量的青年联盟。2015 年 4 月以来，人权高专办驻布隆迪办事处注意到，一些远望者成员充当民兵，与安全部队密切协作，犯下许多严重侵犯人权的行为。本脚注适用于每处提及“远望者民兵”一词的地方。

多数侵权行为案件。² 根据人权高专办驻布隆迪办事处掌握的资料，这些是布隆迪国家警察和国家情报局犯下的行为。此外，有武装团体于 2015 年 7 月 10 日和 11 日在卡扬扎省和锡比托克省大规模袭击了布隆迪部队。³

6. 随着恩库伦齐扎在总统选举中获胜，一个暴力行为日益加剧的阶段开始了。针对当局和政府同情者以及反对派成员和民间社会的即决处决变得更加普遍。在本报告所涉期间，任意逮捕和拘留明显增多，包括加入或属于叛乱运动的嫌疑份子。人权高专办驻布隆迪办事处不断记录下酷刑和不人道或有辱人格待遇的案件。被指控犯有这些侵犯和虐待行为的显然是警察部队和国家情报局人员以及身份不明者。人权高专办驻布隆迪办事处还注意到，一个负责保护机关的单位——布隆迪国家警察的一个部门——越来越多地参与了防暴队，尤其是从 2015 年 10 月起卷入任意逮捕和法外处决。⁴

7. 2015 年 11 月的特点是，在恩库伦齐扎总统发出最后通牒，下令非法持有武器者必须交出枪械后，布琼布拉这个被视为反对派居民区(Musaga、Mutakura、Jabe、Ngagara 和 Nyakabiga)的地方，警察行动次数增多。这种镇压伴随着新一波的任意逮捕、法外处决、酷刑和不人道及有辱人格的待遇。警察、国家情报局和防暴队是所指称的这些侵权行为的主要肇事者。此外，2015 年 11 月，袭击次数增加——个人和不明身份的武装团体——往往使用重型武器屠杀当局和国防与安全部队成员。这一趋势在 2015 年 12 月 11 日达到高潮，布琼布拉及其周围地区有 4 个军事阵地遭到袭击，致使国防和安全部队在远望者民兵的支持下，特别是在被认为是反政府的居民区开始了新一波的镇压。2015 年 12 月出现了由警务人员、军人和远望者民兵实施的强迫失踪和性暴力案件。

8. 2016 年初以来，人权高专办驻布隆迪办事处记录的法外处决人数大幅下降，但仍然记录下强迫失踪和任意逮捕和拘留案件。人权高专办驻布隆迪办事处还注意到，由国家情报局、军事或警务人员在布琼布拉市管理的中心酷刑和虐待案件急剧上升。在建立了两个武装团体——2015 年 12 月建立布隆迪共和国部队(FOREBU)和 2016 年 1 月成立为法制而抵抗(RED-TABARA)后，手榴弹和其他武装袭击——变得更加常见。2016 年 3 月 22 日布琼布拉北部战术行动中心指挥 Darius Ikurakure 中校被暗杀之后，该地区任意逮捕的数量下降，据一些消息来源称，他对多起被捕和酷刑案件负有责任。

² 因为没有官方数据，所以本报告提供的关于侵犯生命权行为的统计数据不反映警察和军队中的所有受害者。

³ 恢复民族和谐委员会发言人莱昂纳尔·恩根达库马纳将军声称对卡扬扎省的攻击负责。2015 年 1 月，一个来自刚果民主共和国的武装团伙袭击了在该国西北部地区的国防部队，95 名袭击者死亡，9 人被逮捕。

⁴ 防暴队在 2015 年 9 月 7 日成立，作为警察局长办公室的一部分，负责预防和管理重大事件和严重的恐怖主义行为。

9. 有时候，被国家人权机构全球联盟授予“A”级地位的机构——独立国家人权委员会，似乎起到了使其与关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则(《巴黎原则》)发生冲突的作用，⁵ 损害其独立性。自 2015 年 4 月以来，委员会没有表现出愿意与人权观察员国家网络合作的意愿，这个网络是 2015 年 5 月由联合国和政府作为联合国和平建设基金项目的一部分联合设立的。例如，委员会退出了该网络的指导委员会。最后，从 2016 年 3 月起，委员会有超过一个半月的时间留在其工作场所，据称是为了保护 6 名青年妇女，包括 4 名未成年人，这些人被警察逮捕，并被指控是反对派。人权高专办驻布隆迪办事处和联合国儿童基金会(儿基会)呼吁并使未成年人回到家里。

B. 生命权⁶

1. 法外处决⁷ 和屠杀

10. 2015 年 4 月 26 日至 2016 年 4 月底，人权高专办驻布隆迪办事处记录了 348 起法外处决案件。据称这些侵权行为的实施人主要是警察、情报官员，2015 年 10 月起还有防暴队员。人权高专办驻布隆迪办事处还记录了 8 起据称是远望者民兵实施的法外处决。大部分受害者是平民，主要是反对恩库伦齐扎连任第三届的反对派和民间社会成员。此外，人权高专办驻布隆迪办事处记录了 134 起大多身份不明的武装男子犯下的谋杀，主要受害者是警察、远望者民兵、保卫民主全委会——保卫民主力量成员，最近还有军事人员和平民旁观者。布隆迪共和国部队声称至少其中五件这类谋杀案件负责。2015 年 4 月 26 日以来，记录了超过 558 起此类袭击事件。人权高专办驻布隆迪办事处至少计数有 49 人在袭击或与安全部队发生冲突时死亡，但无法获得有关肇事者身份的信息。

11. 人权高专办驻布隆迪办事处记录的法外处决和谋杀数量在 2015 年 4 月至 12 月之间稳步增加，但在 2016 年 1 月开始减少。增长最多的是 2015 年 4 月至 5 月、7 月至 8 月、9 月至 12 月。2015 年 4 月至 5 月观察到谋杀数量增加，与暴力镇压反对恩库伦齐扎总统新任期的第一次大型示威恰巧同时发生。第二个高峰与恩库伦齐扎总统再次当选后加强镇压和有目标地暗杀当局和反对派成员有关。2015 年 9 月至 12 月恰逢警察在总统最后要求非法持有火器的人交出武器后，在布琼布拉市的 Musaga、Kamenge、Ngagara、Bwiza、Buyenzi、Cibitoke 和 Rohero 附近采取行动。

⁵ 《巴黎原则》是全国人权机构管理和运作的原则。

⁶ 《世界人权宣言》第三条、《公民权利和政治权利国际公约》第六条第 1 款和《布隆迪宪法》第 24 条规定保障生命权。

⁷ 见经济及社会理事会 1989 年 5 月 24 日第 1989/65 号决议(《有效防止和调查法外处决、任意处决和即审即决事件的原则》)。

12. 例如，根据人权高专办驻布隆迪办事处收集到的证词，2015 年 10 月 13 日，在布琼布拉市的 Ngagara，有 9 人被负责机构保护股成员杀害，其中包括 3 名儿童、1 名妇女和国际移徙组织 1 名工作人员。同一消息来源称，该股三名警察曾遭到袭击——其中两人被身份不明的武装男子杀害。第三名警察设法逃脱，据称给其同僚电话请求帮助。据报这些警员当时打死 9 人，击中头部，打伤了另外两人。

13. 布琼布拉及其周围 4 个军事营地受到袭击和随之发起反击后，2015 年 12 月 11 日至 12 日，政府宣布共计 87 人死亡，其中包括 4 名警察、4 名军事人员和 79 名对袭击事件负责的武装团体人员。然而，根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的信息，这一数字可能包括袭击之后在布琼布拉市的 Nyakabiga、Musaga、Ngagara 和 Mutakura 附近被即决处决的平民。许多证词称，安全部队进入房屋，主要针对青年男子，一枪击中头部将其杀害。一些非政府消息来源估计，2015 年 12 月 11 日至 12 日事件造成 150 至 200 人伤亡。

14. 虽然当局实施法外处决的数量在 2016 年 1 月后下降，但一些身份不明的武装分子针对当局、政府人员、有时候针对平民实施杀戮的数量却有所上升。例如，2016 年 2 月 5 日，有枪手进入布琼布拉市 Musaga 一所房屋，并向里面的人开枪，造成四人死亡，包括一名 12 岁的儿童，并打伤了第五人。据当地居民和一些社会媒体称，受害者是正在开会的远望者民兵。

15. 此外，在 2015 年 5 月未遂政变后，人权高专办驻布隆迪办事处在布琼布拉采访的保健人员说，他们曾多次受到国防和安全部队的威胁，这些部队警告他们不要为受伤的示威者治疗。根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的信息，警察多次试图进入在布琼布拉的医院病房。例如，2015 年 5 月 14 日，警察和军队人员怀疑政变者在那里治疗，袭击了布琼布拉的 Bumerec 医院，在医院四周打枪，一些子弹穿窗而过，危及到义务工作者和病人。病人被迫离开医院；病情严重者被转移到其他医疗设施。医院设备被摧毁。在交火中，一名忠于总统的警察被打死，三名政变军事人员被袭击医院的效忠政府的警察和士兵带走。

2. 强迫失踪

16. 在许多情况下，人权高专办驻布隆迪办事处记录的法外处决之前先发生了强迫失踪，因为受害者先被绑架，然后被杀害，之后一段时间被发现。人权高专办驻布隆迪办事处在若干案件里观察到一个共同的工作方式，即发现受害者被双手反绑在背后，往往带有受到虐待的迹象。据采访的证人说，这种工作方式是布隆迪安全部队的特点。

17. 人权高专办驻布隆迪办事处记录了 2015 年 4 月 26 日至 2016 年 4 月底的 36 个强迫失踪案件，同时注意到 2015 年年底案件数目增加。大多数受害者是涉嫌参与示威活动或属于叛乱运动或是民间社会成员和反对派的年轻男子。在某些情况下，警察、情报人员或远望者民兵要求支付赎金，但从未找到受害者。一个典型的强迫失踪案件是 Marie-Claudette Kwizera 案，她是布隆迪非政府组织人权联

盟的出纳员，根据确凿的证据，她在 2015 年 12 月 10 日被国家情报处逮捕。后来，一名情报人员向她丈夫保证，如果他支付一定数量的金钱，就会找到她。钱交给该名情报人员后，至 2016 年 4 月下旬 Kwizera 仍然下落不明。

C. 人身自由和安全权⁸

18. 人权高专办驻布隆迪办事处自 2015 年 4 月以来观察到的最常见侵犯人权的行为是任意逮捕和拘留。2015 年 4 月至 2016 年 4 月底，人权高专办驻布隆迪办事处记录了 5,881 人被逮捕和拘留(5,392 名男子、351 名未成年人和 138 名妇女)，其中至少有 3,477 人可以说是任意逮捕。⁹ 这些逮捕和拘留往往是在远望者民兵的协助下主要由警察和情报人员施行。主要受害者是反对派成员和反对总统额外任期的民间社会成员、参加当局所禁止示威的人和记者。

19. 逮捕人数在 2015 年两次飙升。2015 年 5 月挫败政变后的镇压，导致许多反对派和民间社会成员在 6 月和 7 月被逮捕，因为反对派团体联盟“制止第三任期(Halte au troisième mandat)”呼吁继续抗议。第二次数量增加是较多的一次，发生在 2015 年 8 月和 9 月，总统选举之后，作为强力镇压布琼布拉所谓反对派居民区的一部分，其特点是警察和军事人员大规模逮捕加入或属于反叛运动的嫌疑人。人权高专办驻布隆迪办事处查明仅在 2015 年 9 月就发生了 828 次逮捕。此后观察到逮捕减少到平均每月 200 至 400 人。

20. 但自 2016 年 2 月逮捕 33 名妇女(是危机开始以来人数最多的)以来，被逮捕的妇女人数有所增加，其中大部分妇女是在被视为敌视政府的居民区被捕的，居民区现在被男子遗弃，其中许多人被拘或逃跑。被捕妇女被警察或情报人员审问，据报告，她们有时受到口头威胁、恐吓和拘留，被迫告发持有非法武器的反对派成员。其他被逮捕和拘留的妇女报告说被安全部队强迫承认自己是反对派成员。

21. 2015 年 7 月 10 日至 11 日，在锡比托克省和卡扬扎省一个身份不明的团体对武装部队攻击之后，至少有 220 人，包括 53 名儿童，被军队逮捕，并被移交给鲁蒙盖监狱。在人权高专办驻布隆迪办事处、儿童基金会和其他伙伴联合呼吁后，所有儿童被释放，并于 2015 年 11 月 30 日返回家园。大多数被捕的成年人在 2016 年 4 月 30 日仍被羁押。

⁸ 《世界人权宣言》第九条、《公民权利和政治权利国际公约》第九条第 1 款和《布隆迪宪法》第 24 条规定保障人身自由和安全权。逮捕记者问题在关于言论自由一节论述。

⁹ 人权高专办驻布隆迪办事处认为，在实施逮捕或拘留的人未获授权实施逮捕、根据布隆迪法律犯罪证据或指控的事实不构成犯罪、没有遵守逮捕和拘留程序或当人们被关押在非法拘留地点时，逮捕或拘留就是任意或非法的(见人权理事会 2015 年 8 月 4 日关于任意拘留问题工作组工作方法的 A/HRC/30/69 号文件)。

22. 2015 年 9 月 15 日，来自基特加省、卡鲁齐省和恩戈齐省的 160 人，其中包括 6 名儿童，在基特加省被捕，他们当时乘坐一辆公共汽车，开往坦桑尼亚联合共和国。所有人都被指控参与反叛运动。第二天，人权高专办驻布隆迪办事处看望了被拘留者，他们说，他们想去坦桑尼亚联合共和国找工作。2015 年 9 月 17 日，他们全部被释放。

23. 2016 年 1 月 18 日，在布琼布拉市的 Kamenge，三名 14 至 16 岁的女孩被警察和军事人员逮捕，之后她们被转移到 Gatoke 的一个军事哨所，然后被转移到国家情报处。据报告，警察和军事人员以及情报人员用死亡威胁他们承认自己是武装团伙成员。他们还被强迫说自己是成年人。1 月 26 日，在人权高专办驻布隆迪办事处、儿基会和独立国家人权委员会的联合呼吁下，女童被释放，因为无法指控她们犯有任何罪行。

D. 拘留条件

24. 2015 年 4 月至 2016 年 4 月底，人权高专办驻布隆迪办事处定期访问了 11 所监狱和布隆迪警察拘留所，看到那里过度拥挤的状况，因为一波又一波反对总统新任期的抗议者、反对派和民间社会成员以及加入卢旺达或坦桑尼亚联合共和国反叛运动的嫌疑份子被逮捕。

25. 由于设施不足和行政管理欠缺，已经不能令人满意的拘留条件因为过度拥挤而更加恶化。¹⁰ 人权高专办驻布隆迪办事处发现，在有些情况下，被拘者几天没有饭吃。办事处还发现，在警察局和国家情报局拘留所，儿童和成年人很少被分开关押。此外，在若干情况下，未成年人在登记时年龄被提高，使他们可以在调查期间被当作成年人。¹¹

26. 此外，由于女警察和女狱警人数有限，女犯人通常只能和男子联系。但消除对妇女歧视委员会在 2008 年敦促布隆迪采取必要措施，确保在制度上规定男女囚犯分别关押，并由对性别问题敏感的监狱工作人员监督管理。¹²

¹⁰ 2014 年，人权事务委员会和禁止酷刑委员会在其结论性意见中表示痛惜，指出监狱极度拥挤；男女囚犯没有分别拘押、未成年人与成年人被关押在一起、候审者和已判刑者被关押在一处；缺少床位和睡觉空间；卫生条件恶劣；设施状况破旧不堪；囚犯饮食不均衡；和缺乏卫生保健(CCPR/C/BDI/CO/2 和 CAT/C/BDI/CO/2)。

¹¹ 根据布隆迪法律，仅 15 岁以上的未成年人可被追究刑事责任，因此 15 以下的儿童不应被捕。

¹² 见 CEDAW/C/BDI/CO/4，第 26 段。

E. 酷刑和其他形式的残忍、不人道或有辱人格的待遇¹³

27. 2015 年 4 月至 2016 年 4 月底，人权高专办驻布隆迪办事处共记录了 651 起酷刑案件，主要是 2015 年 4 月至 7 月、2015 年 10 月和 2015 年 12 月至 2016 年 4 月犯下的罪行。这些时段恰逢更加强有力镇压政府反对派和属于叛乱运动嫌疑份子的时期。

28. 根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的信息，这些酷刑案件大多是警察和情报人员在逮捕时，在警察拘留所或在国家情报总局设施所犯。受害者是反对派和民间社会成员以及涉嫌加入或属于反叛运动者。在大多数情况下，对受害者实施酷刑和虐待为的是惩罚或获取供词和信息。根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的信息，使用的方法包括：将人的手和胳膊反绑在背后、用铁棒、靴子或步枪托击打、威胁处死、用手指戳眼睛、在睾丸上拴上重物、用酸烧人或强迫他们看半天太阳。

29. 在一个案例中，一名男子在 2015 年 6 月 25 日被警察在布琼布拉市的穆塔库拉居民区逮捕。他告诉人权高专办驻布隆迪办事处，为迫使他承认他是示威组织者之一，警察用铁棍打他，并让他站在钉子上；在他的睾丸上挂上 5 公斤重的沙袋达三天之久。另一个有代表性的案例是 Esdras Ndikumana 案，他是法国国际广播电台(RFI)记者，他在 2015 年 8 月 2 日被逮捕，当时他在暗杀 Adolphe Nshimirimana 将军的现场拍照，之后他被国家情报局人员残暴施以酷刑。尽管当局在 2015 年 8 月 13 日宣布调查，但没有对指称肇事者采取任何行动。

F. 性暴力和基于性别的暴力¹⁴

30. 根据 2016 年 1 月 3 日一份声明，人权、社会事务和性别问题部在 2015 年登记了 10,000 起侵害妇女的性暴力案件，该部将之描述为一种“社会现象”。¹⁵ 2015 年 4 月至 2016 年 4 月底，人权高专办驻布隆迪办事处记录了 19 起性暴力案件。2015 年 5 月至 6 月在反对新任职期示威期间记录了 4 起事件。其他 5 个案件发生于 2015 年 12 月 11 日袭击布琼布拉军事营地之后。其余案件据报发生在 2015 年 12 月，即执法人员对布琼布拉反对派居民区开展搜查行动时。根据人权高专办驻布隆迪办事处获得的信息，据称肇事者是警察、军事人员或远望者民兵。

¹³ 《世界人权宣言》第七条、《公民权利和政治权利国际公约》第七条、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第二条和《布隆迪宪法》第 25 条规定禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚。

¹⁴ 《消除对妇女的暴力行为宣言》第 1 条禁止基于性别的暴力行为。《布隆迪刑法典》第 553 至 562 条还规定惩处一切形式的暴力侵害妇女行为，包括性暴力行为。

¹⁵ 法国国际广播电台在 2016 年 1 月 3 日接到的声明。

31. 一个先是强奸、后来将受害人杀害的案件，是由反对政府的武装男子实施的。2015 年 12 月 2 日，据称五名当局说是反对派成员的武装男子绑架了布琼布拉市穆萨加的一名远望者民兵青年妇女，他们使劲殴打她，指责她将示威者向国家情报局报告，然后将她强奸并杀害。

32. 这些是人权高专办驻布隆迪办事处能够核实的案件，实际数量很可能更多。

G. 言论、结社和集会自由¹⁶

1. 言论自由

33. 2015 年 3 月 4 日，议会通过了《第 1/15 号法令》——《新闻法》，废除了 2013 年 6 月 4 日《第 1/11 号法》，该法要求记者在某些案件中透露其消息来源，并限制媒体公布有关国家机关、执法机构以及经济和金融问题信息的能力。布隆迪记者联盟认为《第 1/15 号法令》是迈向新闻出版自由的一步。¹⁷ 这并没有阻止政府严格限制言论自由。

34. 2015 年 4 月 27 日，在正式宣布恩库伦齐扎总统候选人资格引起第一次冲突之后，当局暂时关闭了非洲公共电台(RPA)和记者之家，其中设有布隆迪广播员协会演播室，广播由不同的广播电台联合制作的节目。政府说安全方面的考虑是这项决定的理由。此外，2015 年 4 月 28 日至 5 月 13 日，社交媒体和短信服务中止。

35. 在 2015 年 5 月 13 日未遂政变后的第二天，布隆迪国家广播电台电视台因技术原因暂时停播，这里曾是效忠政府的部队和政变者之间战斗的场所。前一天晚上，效忠者袭击并抢劫了几家私营广播电台，包括非洲公共电台(RPA)，这里遭到炮击，随后被烧毁。RPA 后来由政变者重新开放。

36. 未遂政变后，国家检察长进行了两次调查：一次是关于媒体遭受的破坏，另一次是有关广播了政变者信息的其他私营新闻广播电台(Radio Isanganiro、Bonesha FM、RPA 和 Radio-télé renaissance)遭到的破坏。记者之家在 2015 年 5 月 5 日重新开放，2015 年 6 月 10 日解除了关闭演播室的规定，但在 2016 年 3 月下旬被暂时关闭的媒体的记者仍未恢复其返回工作地点的权利。2016 年 2 月 19 日，公共检察官授权亲近政府的广播电台 Rema 和据信独立的广播电台 Isanganiro 开始播音。但在 2016 年 3 月底，逮捕 Isanganiro 广播电台主任和两名记者的国际逮捕令仍然有效。

¹⁶ 《世界人权宣言》第十九条、《公民权利和政治权利国际公约》第二十一条和第二十二条以及《布隆迪宪法》第 31 条规定保障人身自由和安全权。

¹⁷ 《第 1/15 号法》在纸上向前迈出一小步。它特别规定记者有获得信息来源、调查和对公共事务自由发表意见的权利。

37. 数十名记者还受到警方和国家情报局的恐吓、对其人身安全的攻击、任意逮捕和拘留。这些侵犯行为和虐待行为的数量特别是在 2015 年 8 月以后急剧增加。仅举几个例子，8 月 27 日，荷兰非政府组织 La Benevolencija 记者、法国 24 小时电视台“观察者”(Les Observateurs)栏目撰文人 Jimmy Elvis Vyizigiro 在家中遭到四个蒙面人的袭击，据报告，他们在他的住宅搜查他为一篇关于选举进程缺点的文章所收集的文件。11 月 6 日，一名 Isanganiro 电台的记者在布琼布拉乡村省 Mukike 被逮捕，11 月 11 日获释，没有对他提出任何指控。2016 年 1 月 28 日，一名为“世界报(Le Monde)”工作的法国记者和为同一报纸和法国新闻社工作的摄影师在布琼布拉市的 Niyakabiga 被警察拦住，并与其他 15 名平民一起被带到国家情报部门所在地。他们于第二天获释，未被指控，但他们携带的设备被拿走。

38. 这些侵权行为都有助于创造一种恐吓气氛，不利于记者的工作。2016 年 3 月底，根据布隆迪记者联盟的报告，有 83 名布隆迪记者流亡在外。此外，还有国际逮捕令通缉 7 名记者，包括与未遂政变有关的根据国家检察长命令仍然关闭着的三家私营媒体负责人。¹⁸

2. 结社自由

39. 结社自由也受到限制。包括 304 在内的非政府组织从 2015 年 1 月开始加入了“制止第三任期(Halte au troisième mandat)”运动，被政府视为反对派团体。许多非政府组织成员成为恐吓、任意逮捕和拘留、人身攻击或法外处决和谋杀的受害者。

40. 最典型的例子是 Pierre Claver Mbonimpa，他是布隆迪“保护被拘留者人权”协会主席和“制止第三任期(Halte au troisième mandat)”联盟成员。他在 2014 年已经被捕并在国际压力下不久后获释，他是 2015 年 8 月 3 日暗杀企图的受害者。他遭受严重枪伤，此后在比利时避难。2015 年 10 月 9 日，他女婿——也是协会成员的 Pascal Nshimirimana 在布琼布拉 Ngagara 附近街头被身份不明的人杀害。2015 年 11 月 6 日，Mbonimpa 的一个儿子 Welly Fleury Nzitonda，在一次检查时出示他的身份证后被警察开枪打死。截至 2016 年 4 月下旬，这些案件都没有被调查。

41. 在 2015 年 9 月中旬，民间社会组织 25 名领导人和成员被国家检察长责成调查反对新总统任期示威期间虐待行为的委员会确定为对“暴动”负责的人。因此检察长在 2015 年 11 月至 12 月中止了 10 个非政府组织的活动，并要求零售银行冻结 13 个组织和五名领导人以及一个广播电台的账户。只有一个组织(Parole et action pour le réveil des consciences et l'évolution des mentalités)) 2016 年 3 月 25 日被取消了暂停令，与另一个非政府组织(Association des juristes catholiques du Burundi)的账户一起被解冻。

¹⁸ 根据国家通讯委员会的报告，2016 年 3 月有 19 家广播电台运作，其中 2 家是公共广播电台。

42. 到 2016 年 4 月底，至少有 15 名非政府组织领导人离开布隆迪，流亡在外的四名民间社会成员的国际逮捕令仍然有效。

43. 此外，正在制定一项新的关于非政府组织的法律，除其他外，这项新法律将对非政府组织如何得到外国资助作出规定。如果获得通过，该法将是结社自由倒退的一步，因为这会导致国家对非政府组织活动的干预。

3. 集会自由

44. 在布隆迪，2013 年 12 月 5 日《第 1/28 号法》规定，会议、示威和集会均受到需事先申请许可制度的制约。¹⁹ 公共秩序可援引为禁止集会的理由，不只限于安全局势；它也包括经济形势和国家的组织管理。此外，对什么是破坏公共秩序的定义含糊不清，使当局在限制集会自由上享有相当大的自由裁量权。²⁰ 自 2015 年 4 月以来，这一理由被系统地用来拒绝民间社会和反对派政党取得游行或集会的许可。

45. 在 2015 年 4 月 26 日至 5 月 13 日、2015 年 5 月 18 日至 6 月 3 日和 2015 年 7 月 1 日在布琼布拉郊区和其他省份游行示威反对恩库伦齐扎总统新任期间，执法部门对示威者过度使用武力。除催泪瓦斯和水枪外，警察还使用了实弹。在布琼布拉市、布琼布拉乡村省和穆瓦洛省至少有 39 名平民死于警察造成的伤害，其中包括 2 名未成年人。两名警察、两名士兵和一名远望者民兵在示威期间被杀害。

H. 迁徙自由²¹

46. 2015 年 4 月至 2016 年 4 月下旬安全局势恶化，对迁徙自由产生直接影响。抗议高峰时，国防和安全部队以及示威者双方都设置路障，在几个地点限制人们的行动。鉴于持续不安全和存在侵犯和践踏人权的风险，一些人限制了自己的行动。受影响最严重的地区是那些被认为是属于反对派的布琼布拉居民区，如 Cibitoke、Jabe、Niyakabiga、Musaga、Mutakura 和 Ngagara。

47. 2015 年 4 月至 2016 年 4 月底期间有几次，这些居民区被国防和安全部队包围和封闭，有时有远望者民兵的支持，使他们能进行搜查和逮捕。这些行动从 2015 年 9 月之后加强，因为总统给执法部门两个月的时间来恢复秩序。在行动中，目标社区的居民无法前往工作地点或从事日常生活。据报还有病人无法去医院看病的情况。特别是在 2015 年 12 月 11 日袭击事件后局势恶化。在 Musaga 附近，居民在 12 月 11 日至 13 日无法离开自己家，因担心成为安全部队的目标。

¹⁹ 申请集会或示威必须在活动前四个工作日提出。

²⁰ 人权事务委员会在其 2014 年的结论性意见中注意到这一问题(见 CCPR/C/BDI/CO/2，第 20 段)。

²¹ 《世界人权宣言》第十三条、《公民权利和政治权利国际公约》第十二条和《布隆迪宪法》第 33 条规定保障迁徙自由。

48. 此外，2015 年 6 月以来，人权高专办驻布隆迪办事处还得到证据显示，前往邻国或来自邻国的人也被逮捕。这些大多是警察行为，有时也有远望者民兵协助，在鲁伊吉、坎库佐、鲁塔纳、穆因加、基隆多、恩戈齐、卡扬扎、和马康巴省，仅仅是在旅行就足以被当成是某人涉嫌想要加入或参与反叛运动。大部分受害者几天后被释放，因为缺乏证据，往往被送回原籍地。

I. 公正审判权²²

49. 2013 年 8 月，政府举办了第一次关于司法制度的会议，聚集了 300 多名政府、议会、司法机构和民间社会的代表。与会者建议采取措施，目的是确保司法机构更加独立，包括设立高级司法委员会，其成员多数由同行选出的法官担任，并由同行选举产生而非由总统任命最高法院首席法官。关于司法制度会议的公共报告仍未公布，但政府已承诺将采纳报告所载各项建议。

50. 2015 年 10 月，经济、社会及文化权利委员会对法官任期缺乏保障表示关切，这种状况会严重损害法官的独立性。²³ 布隆迪 2015 年 4 月以来经历的政治危机进一步加剧了司法系统的故障，这不仅仅是因为行政部门干涉司法工作。

51. 人权高专办驻布隆迪办事处记录的大多数侵犯人权行为，包括即决处决、强迫失踪、酷刑和据称国防和安全部队或远望者民兵实施的性暴力均未得到起诉。数百人在示威期间或在安全部队和武装人员战斗之后被捕，未经审判仍被拘留。一些人被审判，但审判条件，如缺乏律师、律师无法接触客户或案件卷宗、不听取辩方证人作证、恐吓律师等，并不符合有权获得公平审判的规定。

52. 例如，在 2015 年 12 月开始的审判被控参与 2015 年 5 月 13 日未遂政变者期间，人权高专办驻布隆迪办事处注意到，有些被告没有权利聘请自己选择的律师，而且有些律师不能及时获得被告人的案件卷宗，使其无法进行恰当的辩护。

三. 政府的回应

53. 在大多数案件中，人权高专办驻布隆迪办事处发现，在被指称的侵犯人权行为的肇事者是国防和安全部队成员或远望者民兵时，没有调查或起诉。尽管对某些案件设立了调查委员会，但委员会没有作出可信的结论。

²² 《公民权利和政治权利国际公约》第十八条和《布隆迪宪法》第 60 和第 205 条。

²³ 见 E/C.12/BDI/CO/1, 第 7 段。另见禁止酷刑委员会 2014 年 12 月的结论性意见，委员会对司法机构缺乏独立性表示关切，包括行政部门干预司法系统的工作，并且将违背行政部门意愿的法官调走。委员会还对司法系统存在缺陷表示关切，如缺少资源，包括缺少法官以及缺乏对法官的基本培训；案件处理存在延误；以及未能执行一些法院的裁决(CAT/C/BDI/CO/2, 第 13 段)。

54. 例如，2015 年 4 月 29 日，国家检察长成立了一个调查委员会，以查明 2015 年 4 月 26 日开始的叛乱。委员会于 2015 年 8 月提交了报告，其结论只限于确定对反对恩库伦齐扎新任期的示威游行负有责任的人和组织，并未提及执法部门犯下的罪行。

55. 2015 年 10 月 17 日，同一检察长设立了一个委员会来调查 2015 年 10 月 13 日在布琼布拉的 Ngagara 居民区 9 人被杀害事件。2015 年 12 月 25 日公布的调查结果指出，受害者被一群武装平民处决，而人权高专办驻布隆迪办事处访谈的大多数证人说，责任在于一个负责保护机构的单位的成员。

56. 2015 年 12 月 17 日，检察长设立了一个委员会，负责调查 12 月 11 日军事营地受到攻击后安全部队法外杀人的指控。2016 年 1 月 10 日，该委员会的任务授权得到扩大，涵盖乱葬坑的指控。2016 年 3 月 10 日公布的最后报告得出结论认为，12 月 11 日被打死的所有人员²⁴ 都是袭击者，没有乱葬坑。报告指出，据报告，当局将身份不明的尸体埋在布琼布拉乡村省的 Mpanda 和 Kanyosha 墓地，应该澄清被警方逮捕的七个袭击者的死亡情况。建立了案件档案，但没有对此事采取后续行动。这些调查结果增加了关于布隆迪司法制度的独立与公正的不确定性。

57. 从更积极的方面看，国家检察长在 2016 年 2 月 2 日中止了对 15 名民间社会成员、反对派和媒体人员的国际逮捕令。2016 年 2 月 19 日，两家电台重新开播，两个组织的账户在 2016 年 3 月 25 日被解冻，结束了一个组织暂停活动的规定。

58. 此外，2016 年 2 月 23 日联合国秘书长访问布隆迪之后，总统颁布了一项法令，规定赦免数目不详的被拘留者。但这一措施不适用于在反对总统新任期的示威中被逮捕的在押犯，其中 47 人在 2016 年 3 月 14 日在穆拉姆维亚省进行审判后被暂时释放。当局称，2016 年 4 月底前，1,370 名被赦免的囚犯被释放。

59. 2014 年 12 月 10 日，在通过 2014 年 5 月《第 1/18 号法》后，成立了真相与和解委员会，负责“调查 1962 年 7 月 1 日至 2008 年 12 月 4 日期间犯下的严重侵犯人权和违反国际人道主义法的行为”，五个宗教和六位政治领导人被任命为委员会委员并开始就职。但与设想 2015 年 9 月之前为筹备阶段、然后是业务阶段的工作方案相违背的是，委员会直到 2016 年 3 月 4 日才正式启动第二阶段。推迟的原因是选举危机和《受害者、证人和其他面临风险者保护法》延迟通过，这是因为，根据该法第 48 条，在该法完全获得通过之前，真相与和解委员会无法开展实地调查和取证证人证词；国民议会 2016 年 4 月 26 日通过该法，参议院 2016 年 4 月 29 日通过该法。

²⁴ 据报在布琼布拉市的 Nyakabiga 被流弹打死的一名精神残疾患者除外。

60. 2016 年 4 月 27 日，司法部在关于监狱部门的政策框架内成立了一个委员会，旨在对全国 11 所监狱内全部被拘留者进行普查、监测诸如拘留时间超过法律许可等违规行为，并根据所犯罪行对案卷重新分类。

四. 联合国人权事务高级专员驻布隆迪办事处的行动

61. 人权高专办驻布隆迪办事处与布隆迪当局之间的合作特别使任意逮捕和拘留案件得以受到监测，因此，有 2,000 多人被释放，其中包括大约 100 名儿童。

62. 人权高专办驻布隆迪办事处还为独立国家人权委员会、真相与和解委员会、民间社会组织、媒体、地方治安法官、地方行政管理人员和政府官员采取了若干有利于能力建设的举措。

63. 自 2015 年 4 月开始，人权高专办驻布隆迪办事处将其工作重点放在收集信息、监测侵犯人权行为和外联活动上。2015 年 4 月 29 日，设立了危机小组和基隆迪文、斯瓦希里语、法语和英语免费热线电话。人权高专办驻布隆迪办事处采取了后续行动的 804 个有关侵犯人权行为的声明就是采取这种方式得到的。

64. 此外，在 2015 年 5 月 11 日设立了全国人权观察员网，作为联合国和平建设基金项目的一部分。在该国所有 18 个省部署了 59 名观察员，他们编写了关于人权状况的报告，并监测和处理侵犯人权的行为。但在 2015 年下半年，由于担心自己的安全，该网络主席和国家协调员逃离该国，这对网络的效力产生了负面影响。

五. 结论和建议

65. 布隆迪的政治和安全局势在 2014 年已经十分紧张，从 2015 年 4 月开始情况更趋恶化。该国所经历的各个政治危机阶段都加剧了紧张局势，人们仍然担心出于种族动机的侵犯和践踏人权行为更加严重。骚扰和威胁民间社会成员、记者、反对党派成员和年轻示威者造成的恐惧气氛，使整个社会陷入瘫痪。

66. 早在 2015 年 4 月，联合国人权事务高级专员就对造成虐待问题的政治和安全环境、不断恶化的社会经济状况以及对该次区域的风险表示关切。他在 2015 年 11 月和 2016 年 3 月在联合国安全理事会重申，他担心暴力升级。

67. 联合国人权事务高级专员根据自己的观察，鉴于局势改善，提出下述建议。

68. 布隆迪政府应：

(a) 立即停止侵犯人权行为，并采取措施，防止侵犯人权的行为，同时履行布隆迪已加入的各项公约义务；

(b) 与有关各方探讨一切摆脱危机的渠道，包括立即和持续地参与东非共同体任命的调解人试图启动的对话；

(c) 包括通过人权理事会授权的独立专家团确保对所有侵犯人权的案件进行独立调查，并根据布隆迪的国际义务对犯罪者及时启动起诉程序；

(d) 立即审查拘留的合法性，释放被任意逮捕的人，并确保所有在当前危机的背景下被逮捕的人获得公平审判的权利；

(e) 继续努力扩大公民自由，立即制止对维护人权的非政府组织、媒体和整个民间社会提出的暂停活动的命令和其他制裁行动，为它们的工作提供便利；

(f) 为真相与和解委员会提供必要的手段，使其能够独立地履行其任务规定。

69. 国际社会应：

(a) 鼓励布隆迪当局和所有其他利益攸关方充分遵守包容各方的对话，考虑到人权和查明对侵犯人权行为负有责任的个人和实体的需要，以和平和持久地解决这场危机；

(b) 向民间社会和媒体以及负责保护人权或参与这一领域工作的可信国家机构和国际组织提供必要的财政、后勤、技术和人力支助，以期在布隆迪目前情况下加强其行动能力。
